

D INSTALLATION UND GEBRAUCH

Hinweis zur Installation: Der Mindestabstand zwischen dem Kochfeld und der unteren Kante der Dunstabzugshaube muss bei Elektroplatten 60 cm und bei Gasherden oder kombinierten Herden 70 cm betragen.

Schreiben die Installationsanweisungen des Gaskochfelds einen größeren Abstand vor, ist dieser natürlich zu beachten. Sie sollten einen qualifizierten Techniker mit der Installation beauftragen.

Hinweis zu Installation und Gebrauch: Lesen Sie vor Installation oder Gebrauch der Dunstabzugshaube dieses Handbuch aufmerksam durch. Die Abbildungen befinden sich auf den ersten Seiten. Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuell auftretende Schwierigkeiten, Schäden oder Brände ab, die durch Nichtbeachten der Anweisungen in diesem Handbuch am Gerät entstehen können.

GB INSTALLATION AND USE

For installation: The minimum distance between the pan supports on the cooking appliance and the lowest part of the cooker hood must not be less than 60 cm for electric cookers or 70 cm for gas or combination cookers. If the installation instructions for the gas cooker specify a greater distance, this must be taken into account. It is advisable to contact a qualified technician for installation.

For installation and use: before installing or using the hood, read this manual carefully. The drawings are found at the front of the manual. The manufacturer declines all liability for any faults, damage or fires caused by the appliance as a result of failure to observe the instructions and recommendations given in this manual.

F INSTALLATION ET UTILISATION

Remarque concernant l'installation : La distance minimum entre la surface de support des récipients sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte ne doit pas être inférieure à 60 cm pour les cuisinières électriques et à 70 cm pour les cuisinières à gaz ou mixtes.

Si les instructions d'installation du dispositif de cuisson à gaz indiquent une distance supérieure, il est nécessaire de la respecter. Il est conseillé de consulter un technicien qualifié pour procéder au montage.

Remarque concernant l'installation et l'utilisation : avant d'installer et d'utiliser la hotte, veuillez lire attentivement ce manuel. Les dessins sont insérés dans les premières pages. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de problèmes, de dommages ou d'incendie résultant de la non-observation des instructions figurant dans le présent manuel.

NL INSTALLATIE EN GEBRUIK

Opmerking voor de installatie: De minimale afstand tussen het steunoppervlak van de pannen op het kooktoestel en het laagste deel van de afzuigkap mag niet minder dan 60 cm zijn bij elektrische kooktoestellen en 70 cm bij kooktoestellen op gas of gemengd.

Als de aanwijzingen voor installatie van het gasfornuis een grotere afstand aangeven, moet hiermee rekening gehouden worden. U wordt geadviseerd een deskundig installateur te raadplegen.

Opmerking voor installatie en gebruik: alvorens de afzuigkap te installeren of in gebruik te nemen eerst deze handleiding aandachtig doorlezen, de tekeningen vindt u op de allereerste pagina's. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor eventueel ongemak, schade of brand, die voortkomt uit het niet naleven van de instructies die in deze handleiding zijn vermeld.

E INSTALACIÓN Y UTILIZACIÓN

Nota para la instalación: La distancia mínima entre la superficie de apoyo de los recipientes en la placa de cocción y la parte más baja de la campana no debe ser inferior a 60 cm en caso de cocinas eléctricas y 70 cm en caso de cocinas a gas o mixtas.

Si las instrucciones de la placa de cocción especifican una distancia mayor, es necesario respetarla. Para la instalación se recomienda consultar con un técnico cualificado.

Nota para la instalación y la utilización: antes de instalar o utilizar la campana, lea atentamente este manual; los dibujos en encuentran en las primeras páginas. El fabricante declina toda responsabilidad por posibles inconvenientes, daños o incendio del aparato, derivados del incumplimiento de las instrucciones indicadas en este manual.

P INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

Nota de instalação: A distância mínima entre a superfície de suporte dos recipientes no dispositivo de cozedura e a parte mais baixa do exaustor do fogão deve ser superior a 60 cm no caso de fogões eléctricos e de 70 cm no caso de fogões a gás ou mistos.

Respeite as instruções de instalação do dispositivo de cozedura a gás se estas especificarem uma distância superior. É aconselhável consultar um técnico qualificado para a instalação.

Nota de instalação e utilização: antes de instalar ou utilizar o exaustor, leia atentamente este manual; os desenhos encontram-se nas primeiras páginas. Declinamos toda e qualquer responsabilidade por eventuais inconvenientes, danos ou incêndios provocados pelo aparelho, resultantes do incumprimento das instruções fornecidas neste manual.

I INSTALLAZIONE E USO

Nota di installazione: La distanza minima fra la superficie di supporto dei recipienti sul dispositivo di cottura e la parte più bassa della cappa da cucina deve essere non inferiore a 60 cm in caso di cucine elettriche e di 70 cm in caso di cucine a gas o miste.

Se le istruzioni di installazione del dispositivo di cottura a gas specificano una distanza maggiore rispetto a quella specificata, bisogna tenerne conto. Si consiglia di consultare un tecnico qualificato per l'installazione.

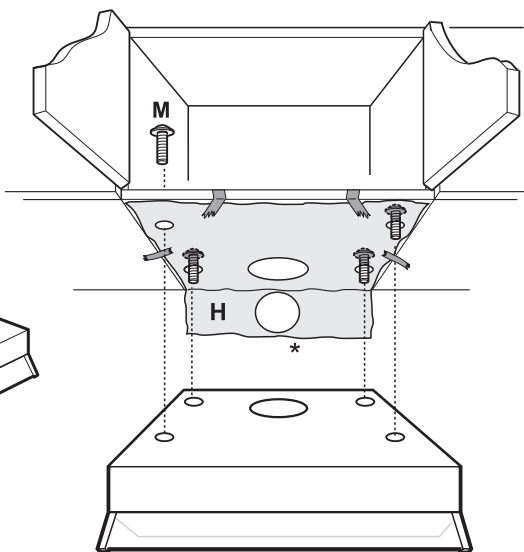
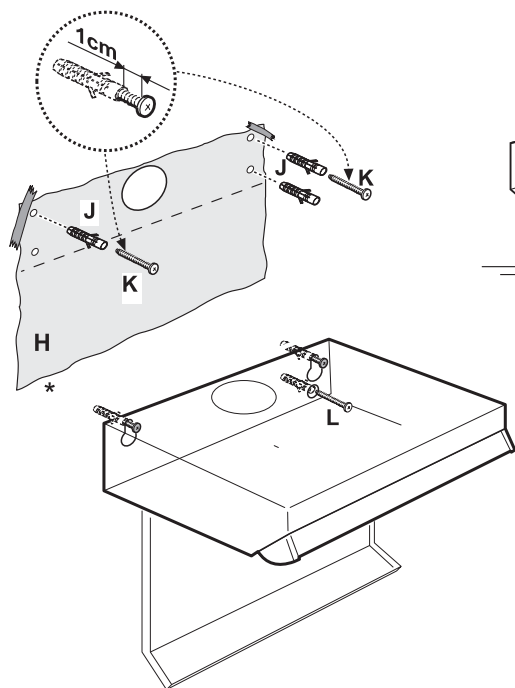
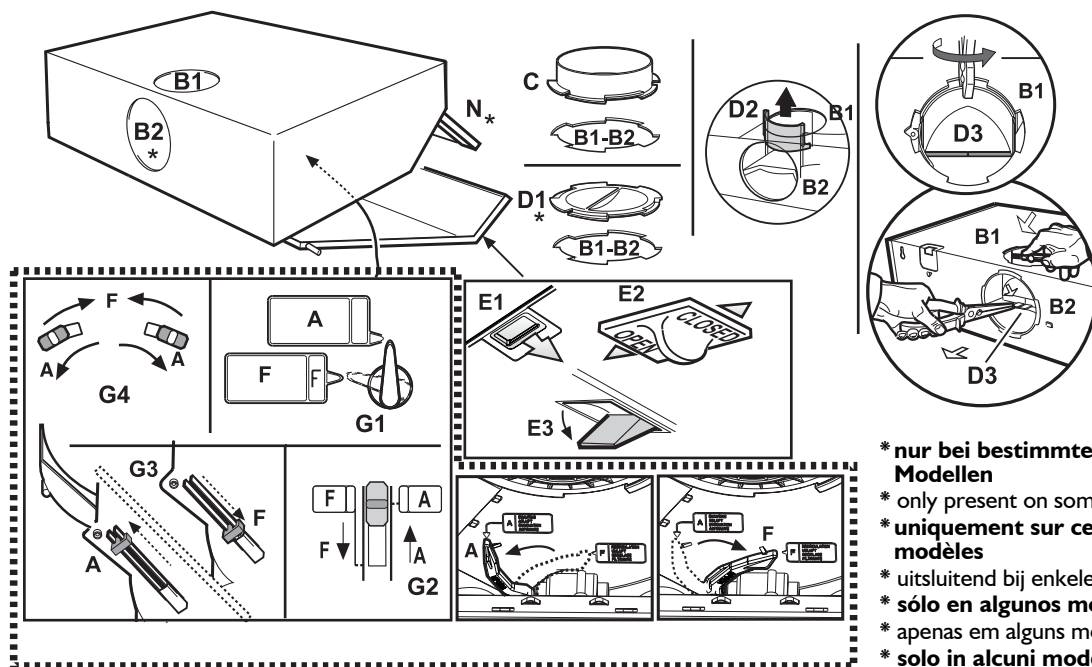
Nota di installazione ed uso: Prima di installare o utilizzare la cappa leggere attentamente questo manuale, i disegni si trovano nelle prime pagine. Si declina ogni responsabilità per eventuali inconvenienti, danni o incendi provocati all'apparecchio derivati dall'inosservanza delle istruzioni riportate in questo manuale.

GR ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Σημείωση για την εγκατάσταση: Η ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στην επιφάνεια στήριξης των σκευών στη συσκευή μαγειρέματος και στο χαμηλότερο σημείο του απορροφητήρα δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 60 cm σε περίπτωση ηλεκτρικών εστιών και από 70 cm σε κουζίνες αερίου ή μικτές.

Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης της εστίας αερίου συνιστούν μεγαλύτερη απόσταση, εφαρμόστε τις σχετικές οδηγίες. Για την εγκατάσταση συνιστάται να απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό.

Σημείωση για την εγκατάσταση και τη χρήση: πριν την εγκατάσταση ή τη χρήση του απορροφητήρα, μελετήστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο, τα σχέδια του οποίου βρίσκονται στις πρώτες σελίδες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ενδεχόμενα προβλήματα, βλάβες ή ατυχήματα που μπορεί να προκαλέσει η συσκευή και οφείλονται στη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου.



Fettfilter

Grease filter

Filtre à graisses

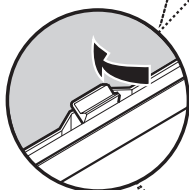
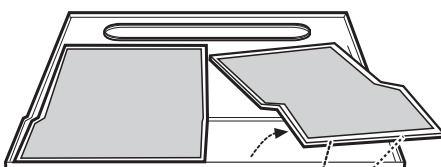
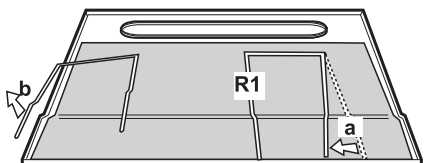
Vetfilter

Filtro antigrasa

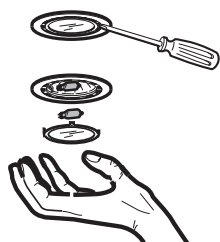
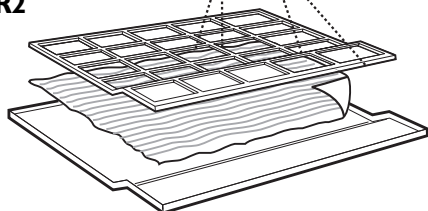
Filtro de gordura

Filtro antigrassi

Φίλτρο για λίπη



R2



Kohlefilter

Carbon filter

Filtre au charbon

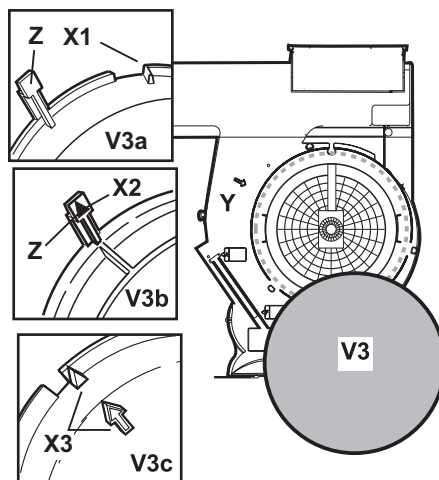
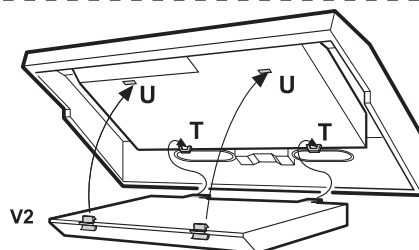
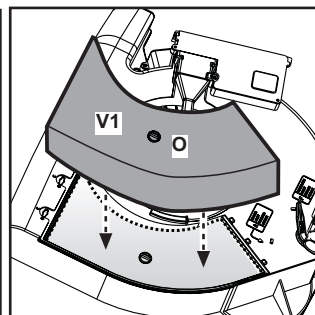
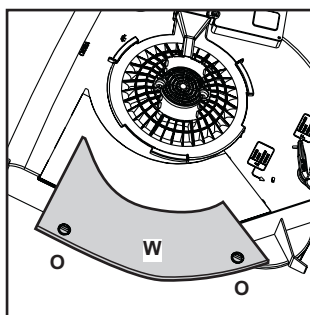
Koolstofffilter

Filtro de carbón

Filtro de carbono

Filtro al carbone

Φίλτρο ενεργού άνθρακα



Abluftbetrieb (A): Die Schwaden werden angesaugt und über das am Verbindungsring **C** (Bajonettverschluss) am Oberteil der Abzugshaube befestigtes Abluftrohr nach außen geleitet. Verschließen Sie nicht benutzte Abluftöffnungen mit dem Zubehör-Verschluss **D1** (falls mitgeliefert - Bajonettverschluss).

Achtung! Bei einigen Modellen muss zunächst das Plastikstück **D2** oder **D3** mit Hilfe einer Zange oder eines Cutters entfernt werden, bevor die Lüftungsöffnung **B2** verwendet werden kann.

Installation in der Umluftversion (F): Sollte es nicht möglich sein, den Rauch und die Küchendünste nach außen abzuleiten, kann die Dunstabzugshaube auch in **Umluftversion** betrieben werden. Montieren Sie dazu einen oder mehrere Kohlefilter (nicht im Lieferumfang enthalten). Der Rauch und die Küchendünste werden durch das vordere Lüftungsgitter oberhalb des Bedienfeldes zurückgeleitet.

Überprüfen Sie die Position des **Wahlschalters Abzug/Umluft** (auf der Innenseite der Dunstabzugshaube) **G**.

Wandbefestigung - Halten Sie die Dunstabzugshaube an die Wand (oder verwenden Sie die Schablone **H**, falls mitgeliefert) und zeichnen Sie mit einem Bleistift die Bohrlöcher (drei oder 4 Bohrlöcher Ø 8 mm) an. Führen Sie die Bohrungen aus und setzen Sie die Wanddübel **J** in die Bohrungen und 2 Schrauben **K** in die oberen Löcher ein. Nehmen Sie das Gitter ab und haken Sie die Dunstabzugshaube an den zwei Schrauben ein. Setzen Sie dann die dritte (und vierte) Schraube **L** von innen ein und ziehen Sie alle Schrauben fest.

Befestigung am Küchenoberschrank - Halten Sie die Dunstabzugshaube an den Schrank (oder verwenden Sie die Schablone **H**, falls mitgeliefert) und zeichnen Sie mit einem Bleistift die Bohrlöcher Ø 6 mm an, die auf der Unterseite des Küchenoberschrankes auszuführen sind.

Befestigen Sie die Dunstabzugshaube von der Innenseite des Küchenoberschrankes mit vier Schrauben **M**.

Bedienfeld

 **Beleuchtung:** Schieben Sie den Schalter nach rechts oder drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten.

 **Ansaugleistung/-geschwindigkeit:** Schieben Sie den Schalter nach rechts oder drücken Sie die nächste Taste, um die Leistung/Geschwindigkeit zu erhöhen.

Fettfilter - es kann einer der folgenden Typen sein:

Der Papierfilter muss einmal im Monat gewechselt werden oder spätestens, wenn die Farbe der Oberfläche durch die Löcher im Gitter sichtbar wird.

Der Metall-Fettfilter muss einmal im Monat von Hand oder in der Spülmaschine bei niedrigen Temperaturen und im Kurzspülgang gewaschen werden.

Um an den Fettfilter zu gelangen, **öffnen Sie das Gitter** an den Haken **E1**, **E2** oder **E3** und nehmen Sie ihn aus den Anschlägen **R1** oder **R2**.

Der frei hängende Metall-Fettfilter hat keinen Gitterträger. Ziehen Sie die Blockierungsfedern **E1** nach hinten und ziehen Sie den Filter nach unten heraus.

Achtung! Mit der Zeit könnte der **Metall-Fettfilter** matt werden. Dadurch wird die Filterleistung jedoch keineswegs beeinträchtigt.

Kohlefilter - es kann einer der folgenden Typen sein:

Profiliert V1: Nehmen Sie den Deckel **W** mit einer 90°-Drehung der Griffteile **O** ab.

Setzen Sie den Kohlefilter am vorgesehenen Platz ein und befestigen Sie ihn mit einer 90°-Drehung der Griffteile **O**. Schließen Sie den Deckel wieder. **Ersetzen Sie den Filter alle vier Monate.**

Rechteckig V2: Setzen Sie die Rückseite **T** ein und befestigen Sie die Vorderseite (**U**) - **ersetzen Sie den Filter alle sechs Monate.**

Rund V3: Bajonettverschluss Setzen Sie den Filter in der Deckelmitte des Motorschutzgitters ein. Achten Sie darauf, dass die Referenzmarkierungen **X1**, **X2** oder **X3** auf dem Kohlefilter mit der Referenzmarkierung **Y** der Führung übereinstimmt. Schrauben Sie den Filter dann im Uhrzeigersinn fest. Drehen Sie den Filter zum Ausbau gegen den Uhrzeigersinn. Falls der Filter eine Lasche **Z** besitzt, sollten Sie diese vorher leicht anheben.

Ersetzen Sie den Filter alle vier Monate.

Auswechseln der Lampen/n - Nehmen Sie die Filter ab und ersetzen Sie die defekte Lampe (Glühlampe E 14, max. 40 W). Setzen Sie die Filter wieder ein.

Halogenlampe G4, max. 20 W: Setzen Sie einen kleinen Schlitzschraubenzieher oder ein anderes geeignetes Werkzeug als Hebel an.

Lassen Sie die Lampenabdeckung wieder einrasten.

Reinigung der Abzugshaube

Achtung! An der Haube verbleibendes Öl/Fett könnte sich entzünden (deshalb mindestens 1 Mal im Monat entfernen). Verwenden Sie dazu ein weiches Tuch und Neutralreiniger. Vermeiden Sie unbedingt Scheuermittel oder Alkohol.

Vor Inbetriebnahme der Dunstabzugshaube

Damit Sie Ihre Dunstabzugshaube optimal nutzen können, sollten Sie die Gebrauchsanleitungen sorgfältig lesen und für den Bedarfsfall aufbewahren.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styroporteile, usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

Stellen Sie sicher, dass die Abzugshaube keine Transportschäden erlitten hat. Die Installation, die elektrischen Anschlüsse sowie das Auswechseln des Netzkabels mit Stecker oder biegsamem Kabel müssen durch qualifiziertes Fachpersonal und den örtlichen Bestimmungen entsprechend erfolgen.

INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

1. Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wieder verwertbar und durch das Recyclingsymbol gekennzeichnet. Entsorgung gemäß örtlichen Vorschriften. Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styroporteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

2. Gerät

Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE) gekennzeichnet.

Durch vorschriftsmäßige Entsorgung trägt der Benutzer dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Das Symbol  auf dem Produkt oder den Begleitpapieren weist darauf hin, dass das Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern bei den zuständigen Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden muss.

Beachten Sie daher bei der Entsorgung die örtlichen Verordnungen zur Abfallbeseitigung.

Wenden Sie sich für weitere Informationen zur Behandlung, Wiederverwertung und zum Recycling des Produktes an die zuständige lokale Behörde, an die städtische Müllabfuhr oder an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.



ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE

ACHTUNG!

- **Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder oder körperlich oder geistig behinderte oder auch hör- und sehgeschädigte und unerfahrene Personen bestimmt, es sei denn unter der Aufsicht oder Anleitung einer für ihre Sicherheit haftenden Person.**
-  Achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät nicht als Spielzeug benutzen.
- 1. Schließen Sie das Gerät erst nach seiner kompletten Installation an das Stromnetz an. Vor jedem Reinigungs- oder Instandhaltungseingriff die Dunstabzugshaube vom Stromnetz abschalten. Dazu den Stecker ziehen oder den Hauptschalter in der Wohnung abschalten.
- 2. Bereiten Sie keine flambierten Gerichte unter der Abzugshaube zu. Bei offenen Flammen besteht Brandgefahr.
- 3. Lassen Sie beim Frittieren keine Pfannen unbeaufsichtigt, da das erhitzte Fett Feuer fangen könnte.
- 4. Konstante Pflege und Reinigung gewährleisten den einwandfreien Betrieb und die Leistungstüchtigkeit Ihrer Abzugshaube. Säubern Sie regelmäßig alle verschmutzten Flächen Ihrer Abzugshaube. Sie sollten den Filter des Oferters entfernen und reinigen oder ersetzen. Die Verwendung von entflammaren Materialien zur Ableitung der angesaugten Luft ist untersagt.
- 5. Wird die Abzugshaube zusammen mit anderen nicht mit Strom betriebenen Geräten benutzt, darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4×10^{-5} bar) nicht überschreiten. Sorgen Sie daher für eine angemessene Raumbelüftung.
- 6. Die von der Abzugshaube angesaugte Luft darf nicht über den Rauchfang der Heizung oder von Geräten abgestoßen werden, die nicht elektrisch betrieben werden.
- 7. Der Raum muss ausreichend belüftet werden, wenn die Küchenabzugshaube zusammen mit anderen Geräten verwendet wird, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden.
- 8. Stellen Sie vor dem Anfassen der Lampen sicher, dass diese abgekühlt sind.
- 9. Die Abluft darf nicht in eine Leitung abgeleitet werden, die zur Rauchabführung von Gas-, Kohle- oder Ölheizungsanlagen dient, sondern muss an einen separaten, unabhängigen Abzug angeschlossen werden. Dabei sind alle nationalen Vorschriften zur Abluftabführung einzuhalten.
- 10. Da die Abzugshaube keine Ablagefläche ist, weder Gegenstände darauf abstellen noch sie übermäßig belasten.
- 11. Die Haube nicht ohne korrekt montierte Lampen lassen oder benutzen, da sonst Stromschlaggefahr besteht.

Hinweis: Tragen Sie bei allen Installations- und Instandhaltungseingriffen Schutzhandschuhe.

⚠ Elektrischer Anschluss

Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild im Innenteil der Abzugshaube übereinstimmen. Falls mit Stecker versehen, die Abzugshaube an eine normgerechte Steckdose an zugänglicher Stelle anschließen. Sollte die Abzugshaube nicht mit Stecker versehen sein (direkter Netzanschluss) oder sich die Steckdose an einer nicht zugänglichen Stelle befinden, ist ein normgerechter zweipoliger Schalter vorzusehen, der die vollständige elektrische Abschaltung bei Überspannungsbedingungen der IEC-Kategorie III konform mit den Installationsbestimmungen gewährleistet.

ACHTUNG: Vor dem Wiederanschluss der Abzugshaube an das Hausstromnetz und der Überprüfung ihrer Funktionstüchtigkeit ist stets zu kontrollieren, dass das Netzkabel korrekt verlegt ist und NICHT etwa während der Installation eingeklemmt wurde.

Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde gemäß folgender Richtlinien entworfen, hergestellt und in den Handel eingeführt:

- Sicherheitsanforderungen der "Niederspannungsrichtlinie" 2006/95/EG (die 73/23/EWG und nachfolgende Änderungen ersetzt)
- Schutzvorschriften der "EMV" Richtlinie 89/336/EWG, geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG.

Störung - was tun

Die Abzugshaube funktioniert nicht:

- Sitzt der Stecker korrekt in der Steckdose?
- Liegt ein Stromausfall vor?

Die Ansaugleistung der Abzugshaube ist ungenügend:

- Haben Sie die korrekte Drehzahlstufe eingestellt?
- Sind die Filter zu reinigen oder zu ersetzen?
- Sind die Abluftöffnungen verstopft?

Die Lampe funktioniert nicht:

- Ist die Lampe zu ersetzen?
- Wurde die Lampe sachgerecht montiert?

KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundendienst rufen

1. Erst prüfen, ob Sie die Störung selbst beheben können (siehe "Störung - was tun").
2. Das Gerät abschalten und wieder einschalten, um sicherzustellen, dass der Fehler behoben wurde.
3. Haben Sie keinen Erfolg, müssen Sie den Kundendienst benachrichtigen.

Machen Sie bitte folgende Angaben:

- Art der Störung,
- Das Gerätemodell, das Sie dem Typenschild im Inneren der Abzugshaube nach Entfernen der Fettfilter entnehmen können,
- Ihre vollständige Adresse,
- Ihre Telefonnummer mit Vorwahl,
- Die Servicenummer (Ziffer unter dem Wort SERVICE auf dem Typenschild im Inneren der Abzugshaube hinter dem Fettfilter).

Wenden Sie sich im Falle eines Reparaturbedarfs an eine autorisierte Kundendienststelle (zur Garantie von Originalersatzteilen und einer fachmännischen Reparatur).

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit und die Qualitätseigenschaften des Geräts gefährden.

SERVICE



0000 000 00000

Extractor hood installation (A): fumes are extracted and expelled to the outside through an exhaust duct fixed to the flange **C** (bayonet coupling). Always shut off the unused exhaust outlet with the plug **D1** provided (if provided- bayonet coupling).

Important! In some models, in order to use the rear exhaust outlet **B2** the plastic part **D2** or **D3** must be removed first. Use pliers and a cutter to remove it.

Filter version installation (F): If it is not possible to duct fumes and steam to the outside, the hood can be used in the **filter version** by fitting a carbon filter/s (not supplied). In this way, fumes and steam are recycled through the front grille section positioned above the control panel.

Check the position of the **extraction/filter selector** (inside the hood) **G**.

Fixing to the wall - Place the hood against the wall (or use the template **H**, if provided) and, using a pencil, mark the holes (3 or 4 Ø 8mm holes), drill them, insert the rawlplugs **J** in the holes and 2 screws **K** in the top holes. Remove the grille and hang the hood on the 2 screws. Next, from inside, insert the third (and fourth) screws **L** and screw them all down.

Fixing to the wall unit - Position the hood (or use the template **H**, if provided) and, using a pencil, mark the 4 Ø 6 mm holes to be drilled on the bottom of the wall unit.

Fix the hood in place with 4 screws **M** from inside the wall unit.

Control panel

 Light: move the switch to the right or press the next button to switch on.

 Extraction speed: move the switch to the right or press the next button to increase extraction speed.

Grease filter - can be one of the following types:

Paper filter: must be replaced once a month or, if the top side is coloured, when the colour shows through the holes in the grille.

Metal filter: must be washed once a month by hand or in a dishwasher, using a quick wash cycle with a low temperature.

To access the grease filter **open the grille** using the spring release catches **E1** or **E2** or **E3** and release it from the retainers **R1** or **R2**.

The self-supporting metallic filter has no support grille. To remove it, pull the spring release handles **E1** backwards and remove the filter downwards.

Warning! Over time, the **metallic filter** may become opaque; this in no way affects its filtering capacity.

Carbon filter - can be one of the following types:

Shaped V1: Remove the cover **W** by turning the knobs **O** through 90°.

Insert the carbon filter inside the special housing and secure it in place by turning the knob **O** through 90°, then close the cover. **Replace every 4 months.**

Rectangular V2: insert the rear edge first **T** and then the front (**U**) - **replace every 6 months.**

Circular V3: Bayonet coupling. Position the filter in the centre so that it covers the motor-protection grille, make sure that the reference mark **X1** or **X2** or **X3** on the carbon filter is aligned with the reference mark **Y** on the fan shroud, then turn clockwise; to remove, turn anti-clockwise, if provided with a tab **Z** remember to lift it up slightly first. **Replace every 4 months.**

Replacing the bulb/s - Remove the filters then remove the burnt-out bulb (E14 incandescent bulb, 40 W max). Refit the filters.

G4 halogen bulb, 20 W max: use a small screwdriver or similar suitable tool to prise off.

Replace the bulb cover so that it clicks into position.

Cleaning the hood

Warning! Failure to remove oil and grease at least once a month could lead to fire.

Use a soft cloth dampened in a neutral detergent. Never use abrasives or alcohol.

Before using the hood

Please read these instructions carefully in order to get the best out of your new hood.

Packaging materials can be dangerous for children. Keep packaging materials (plastic bags, polystyrene, etc.) well out of their reach.

Make sure the hood has not been damaged during transport. Installation, electrical connections and replacement of the mains lead with a plug or new flexible cable must be carried out by a qualified technician in compliance with local safety regulations.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

1. Packing

Packaging materials are 100% recyclable and are marked with the recycling symbol . Dispose of the appliance in conformity with local environmental regulations. Packaging materials (plastic bags, polystyrene, etc.) can be dangerous for children and should be kept well out of their reach.

2. Product

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this appliance is scrapped suitably, you can help prevent potentially damaging consequences for the environment and health.

The symbol  on the product or the accompanying documentation indicates that this product should not be treated as domestic waste but must be taken to a suitable collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For further information on the treatment, recovery and recycling of this product, contact the competent local office, the household waste collection service or the shop where you purchased the appliance.



PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

IMPORTANT!

- **The appliance is not intended for use by young children or persons with restricted physical, sensory or mental abilities or without experience and knowledge of the appliance, unless they are under the supervision or instruction of a person responsible for their safety.**
-  Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 1. Do not connect the appliance to the mains power supply until installation has been completed. Always disconnect the hood before cleaning or carrying out maintenance by unplugging it or switching off the power supply.
- 2. Do not "flambé" food under the hood. Naked flames could cause a fire.
- 3. Do not leave pans unattended when frying. Cooking oil can catch fire.
- 4. Regular cleaning and maintenance is essential to correct functioning and good performance. Regularly remove dirt deposits. Regularly clean or replace filters. Never use flammable materials as hoses for extracted air.
- 5. If the hood is used together with other appliances powered by gas or other fuels, ambient negative pressure must not exceed 4 Pa (4×10^{-5} bar). For this reason, make sure the room is adequately ventilated.
- 6. Exhaust air must not be conveyed through the same flue used by the heating system or other appliances powered by gas or other fuels.
- 7. The room must be adequately ventilated when the hood is used together with appliances powered by gas or other fuels.
- 8. Make sure lamps are cold before touching them.
- 9. Exhaust air must not be conveyed through a flue used for removal of fumes produced by gas combustion appliances or other combustible materials, but must have an independent outlet.
All national regulations governing extraction of fumes must be observed.
- 10. The hood is not a shelf, therefore do not overload or place objects on it.
- 11. Do not use or leave the hood without its lamps correctly installed - risk of electric shock.

Note: Always wear work gloves for all installation and maintenance operations.

⚠ Electrical connections

The mains power supply must match the voltage given on the dataplate located inside the hood. If provided with a plug, connect the hood to a power socket complying with current regulations and located in an accessible area. If it does not have a plug (direct connection to the power supply) or if the socket is not in an accessible place, fit a suitable double-pole switch that ensures complete disconnection from the power supply in category III overvoltage conditions, complying with the installation rules.

IMPORTANT: Before reconnecting the hood circuit to the mains power supply and checking correct operation, make sure the power cable is correctly fitted and that it was NOT crushed in the housing during installation.

Declaration of conformity

This product has been designed, manufactured and sold in conformity to the following standards:

- safety objectives of "Low Voltage" Directive 2006/95/CE (which replaces 73/23/CEE as amended)
- protection requirements of the "EMC" Directive 89/336/CEE amended by Directive 93/68/CEE.

Troubleshooting guide

The hood does not work:

- Is the plug properly inserted in the power socket?
- Is there a power failure?

The hood is not extracting enough:

- Is the right speed selected?
- Do the filters need cleaning or changing?
- Are the air outlets blocked?

The light does not work:

- Does the lamp need replacing?
- Is the lamp correctly fitted?

AFTER-SALES SERVICE

Before calling the After-Sales Service

1. Check to see if you can solve the problem yourself (see "Troubleshooting guide").
2. Switch the hood off and then on again to check if the problem has been eliminated.
3. If the problem persists, contact the After-sales Service.

Specify:

- the nature of the problem,
- the product model given on the dataplate inside the hood, visible on removing the grease filters,
- your full address,
- your telephone number and area code,
- the Service code (the number under the word SERVICE on the dataplate inside the hood, behind the grease filter).

If any repairs are needed, contact an authorized Service Centre (to ensure that only original spare parts are used and that repairs are made correctly).

Failure to comply with these instructions can compromise the safety and quality of the product.

SERVICE



0000 000 00000

Installation en version aspiration (A) : les vapeurs sont aspirées et rejetées vers l'extérieur à travers un conduit d'évacuation fixé à la bride **C** (fixation à baïonnette). Lorsqu'il est inutilisé, l'orifice d'évacuation doit toujours être fermé à l'aide du bouchon **D1** fourni (si fourni - fixation à baïonnette).

Attention ! Sur certains modèles, pour pouvoir utiliser l'orifice d'évacuation arrière **B2**, il est nécessaire de retirer la pièce en plastique **D2** ou **D3** au moyen d'une pince ou d'un cutter.

Installation en version recyclage (F) : S'il n'est pas possible d'évacuer les fumées et les vapeurs de cuisson vers l'extérieur, vous pouvez utiliser la hotte en **version recyclage** en installant un(des) filtre(s) au charbon (à acheter séparément). Les fumées et les vapeurs sont ainsi recyclées à travers la grille avant, située au-dessus du bandeau de commandes. Contrôlez la position du **bouton de sélection aspiration/recyclage** (situé à l'intérieur de la hotte) **G**.

Fixation au mur - Placez la hotte contre le mur (ou utilisez le gabarit **H**, s'il est fourni) et marquez au crayon les orifices (3 ou 4 orifices de Ø 8mm). Percez et introduisez les chevilles murales **J** dans les orifices pratiqués, ainsi que 2 vis **K** dans les orifices supérieurs. Retirez la grille et accrochez la hotte aux 2 vis. Terminez en insérant, de l'intérieur, la troisième (et la quatrième) vis **L**, puis serrez-les.

Fixation à un élément mural - Placez la hotte contre l'élément mural (ou utilisez le gabarit **H** s'il est fourni), puis marquez au crayon les 4 orifices de fixation de Ø 6 mm à pratiquer sur le fond de l'élément mural.

Fixez la hotte au moyen de 4 vis **M**, à partir de l'intérieur de l'élément mural.

Bandeau de commandes

 Éclairage : déplacez la touche vers la droite ou appuyez sur le bouton pour allumer.

 Puissance/vitesse d'aspiration : déplacez la touche vers la droite ou appuyez sur le bouton suivant pour augmenter la puissance/vitesse.

Filtre à graisses - il existe différents types :

Filtre en papier Il doit être remplacé une fois par mois ou, s'il est coloré dans la partie supérieure, dès que la couleur transparaît à travers les orifices de la grille.

Filtre métallique Il doit être lavé une fois par mois à la main ou au lave-vaisselle, à basse température et en sélectionnant un cycle court.

Pour accéder au filtre à graisses, **ouvrez la grille** à l'aide des crochets **E1** ou **E2** ou **E3** et dégagez-le des fixations de sécurité **R1** ou **R2**.

Filtre métallique autoportant Il ne possède pas la grille de support. Pour l'extraire, tirez les ressorts d'accrochage **E1** vers l'arrière et extrayez le filtre en le tirant vers le bas.

Attention ! À la longue, il se peut que le **filtre métallique** devienne opaque. Son pouvoir filtrant restera toutefois intact.

Filtre au charbon - il existe différents types :

Profilé V1 : Retirez le couvercle **W** en faisant pivoter les pommeaux **O** à 90°.

Introduisez le filtre au charbon à l'intérieur du logement prévu à cet effet, fixez-le en faisant pivoter le pommeau **O** à 90°, puis fermez le couvercle. **Remplacez-le tous les 4 mois.**

Rectangulaire V2 : introduisez la face arrière **T** et accrochez-le à l'avant (**U**) - **remplacez-le tous les 6 mois.**

Circulaire V3 : Encastrement à baïonnette Placez-le au centre de manière à ce qu'il recouvre la grille de protection du moteur. Assurez-vous que le repère **X1** ou **X2** ou **X3** figurant sur le filtre au charbon se trouve en face du repère **Y** du support de ventilation, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre ; pour démonter le filtre, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. S'il est doté de la languette **Z**, rappelez-vous de la soulever légèrement avant de procéder à cette opération.

Remplacez-le tous les 4 mois.

Remplacement de l'(des) ampoule(s) - Dégagez les filtres et retirez l'ampoule à remplacer (ampoule à incandescence de 40 W max. E14). Remontez les filtres.

Ampoule halogène de 20 W max. - G4 : Utilisez un petit tournevis plat ou tout autre ustensile approprié pouvant servir de levier.

Refermez (fixation par clippage).

Nettoyage de la hotte

Attention ! Ne pas éliminer les huiles/grasses (au moins une fois par mois) peut provoquer des incendies.

Utilisez un chiffon doux et un détergent neutre. N'utilisez jamais de substances abrasives ni d'alcool.

Avant d'utiliser l'appareil

Pour utiliser au mieux votre hotte, nous vous invitons à lire attentivement le mode d'emploi. Conservez cette notice, elle pourra vous être utile.

Ne laissez pas les éléments d'emballage (sachets en plastique, morceaux de polystyrène, etc.) à la portée des enfants, car ils représentent une source potentielle de danger.

Vérifiez que la hotte n'a subi aucun dommage pendant le transport. L'installation et les branchements électriques, le remplacement du câble d'alimentation avec fiche ou du câble flexible doivent être effectués par un technicien qualifié, conformément aux normes locales en vigueur.

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

1. Emballage

Les matériaux d'emballage sont 100% recyclables et portent le symbole du recyclage . Pour la mise au rebut de l'appareil, conformez-vous aux réglementations locales en vigueur. Ne laissez pas les éléments d'emballage (sachets en plastique, morceaux de polystyrène, etc.) à la portée des enfants, car ils représentent une source potentielle de danger.

2. Appareil

Cet appareil est certifié conforme à la Directive Européenne 2002/96/CE, concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant à la mise au rebut correcte de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé.

Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que cet appareil ne peut en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et qu'il doit, par conséquent, être remis à un centre de collecte chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la déchetterie locale ou directement au magasin où vous avez acheté l'appareil.



PRÉCAUTIONS ET CONSEILS D'ORDRE GÉNÉRAL

ATTENTION !

- L'appareil n'est pas destiné à l'emploi de la part d'enfants ou de personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance à moins qu'elles ne soient sous la supervision ou instruites à l'emploi de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

-  Les enfants doivent être contrôlés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 1. Ne branchez pas l'appareil tant que l'installation n'est pas terminée. Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'appareil en retirant la fiche ou en coupant l'interrupteur général de l'habitation.
- 2. Aucun aliment ne doit être flambé sous la hotte. Les flammes pourraient être source d'incendie.
- 3. À l'occasion des fritures, ne laissez pas la poêle sans surveillance, car l'huile bouillante pourrait prendre feu.
- 4. Un entretien et un nettoyage réguliers sont une garantie de bon fonctionnement et de bon rendement de la hotte. Nettoyez régulièrement tous les dépôts laissés sur les surfaces salies. Enlevez et nettoyez ou remplacez fréquemment le filtre. Il est interdit d'utiliser tout type de matériau inflammable pour véhiculer l'air à évacuer.
- 5. Si la hotte est utilisée en même temps que des appareils alimentés au gaz ou autres combustibles, la dépression dans la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa (4×10^{-5} bar). Pour cette raison, veillez à vous assurer que la pièce est correctement ventilée. L'air aspiré par la hotte ne doit pas être évacué dans un conduit qui sert à l'évacuation des fumées des appareils de chauffage ou des appareils alimentés au gaz ou autres combustibles.
- 7. La pièce doit être dotée d'une ventilation suffisante lorsque la hotte est utilisée simultanément à d'autres appareils fonctionnant au gaz ou à l'électricité.
- 8. Assurez-vous que les ampoules sont froides avant de les toucher.
- 9. L'air d'évacuation ne doit pas être acheminé à travers un conduit utilisé pour évacuer les fumées produites par des appareils à combustion à gaz ou autres combustibles, mais doit posséder une sortie indépendante.
- Toutes les réglementations relatives à l'évacuation de l'air en vigueur sur le territoire national, doivent être respectées.
- 10. La hotte n'est pas un plan d'appui ; par conséquent, évitez de déposer des objets et de la surcharger.
- 11. N'utilisez pas ou ne laissez pas la hotte sans ampoules correctement montées, afin d'éviter les risques d'électrocution.

Remarque : munissez-vous de gants de travail avant d'effectuer toute opération d'installation et d'entretien.

5019 318 33260



⚠ Branchement électrique

La tension de réseau doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques située à l'intérieur de la hotte. Si la hotte est pourvue de fiche, branchez-la à une prise conforme aux normes en vigueur située dans un endroit accessible. Si elle est dépourvue de fiche (branchement direct au secteur) ou si la fiche ne se trouve pas dans un endroit accessible, appliquez un interrupteur bipolaire conforme aux normes assurant le débranchement total du réseau dans les conditions de la catégorie de surtension III, selon les règles d'installation.

ATTENTION : avant de reconnecter le circuit de la hotte à l'alimentation de réseau et d'en vérifier le fonctionnement, contrôler toujours que le câble de réseau a été monté correctement et n'a pas été écrasé dans le logement de la hotte lors de la phase d'installation.

Déclaration de conformité

Cet appareil a été conçu, fabriqué et commercialisé en conformité avec :

- les normes de sécurité de la directive "Basse Tension" 2006/95/CE (anciennement directive 73/23/CEE et ses modifications)
- les qualités de protection requises par la Directive "CEM" 89/336/CEE modifiée par la Directive 93/68/CEE.

Diagnostic des pannes

La hotte ne fonctionne pas :

- La fiche est-elle bien enfoncée dans la prise de courant ?
- Y a-t-il une coupure de courant ?

Si la hotte n'aspire pas suffisamment :

- Avez-vous choisi la bonne vitesse ?
- Les filtres doivent-ils être lavés ou remplacés ?
- Les sorties d'air sont-elles obstruées ?

L'ampoule ne s'allume pas :

- L'ampoule ne doit-elle pas être remplacée ?
- L'ampoule a-t-elle été montée correctement ?

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant d'appeler le Service Après-vente

1. Vérifiez si vous ne pouvez pas éliminer vous-même le problème (voir "Diagnostic des pannes").
2. Arrêtez la hotte quelques minutes, puis redémarrez-la pour vérifier si le problème a été éliminé.
3. Si le résultat est négatif, contactez le Service Après-vente.

Communiquez :

- le type de panne,
- le modèle de l'appareil qui se trouve sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte, visible après avoir enlevé les filtres à graisses,
- votre adresse complète,
- votre numéro de téléphone et votre indicatif,
- le numéro de Service (numéro qui se trouve sous le mot SERVICE, sur la plaque signalétique placée à l'intérieur de la hotte, derrière le filtre à graisses).

Pour les réparations, adressez-vous à un centre de service après-vente agréé (garantie d'utilisation de pièces détachées originales et d'une réparation correcte).

Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité et la qualité de l'appareil.

SERVICE



0000 000 00000

Installatie bij de uitvoering met afzuiging (A): kookdampen en -luchtjes worden naar buiten toe afgezogen via een afvoerbuys die met een bajonetbevestiging aan de flens **C** wordt bevestigd, sluit de ongebruikte afvoeropening met de bijgeleverde dop **D1** (indien voorzien - bajonetbevestiging).

Let op! Bij enkele modellen moet om de achterste afvoeropening **B2** te kunnen gebruiken, met behulp van een mesje of een tangetje het stukje plastic **D2** of **D3** worden verwijderd.

Installatie bij de filteruitvoering (F): in het geval dat de kookdampen en -luchtjes niet naar buiten kunnen worden afgevoerd, kan de afzuigkap in **filteruitvoering** worden gebruikt door een of meerdere (aan te schaffen) koolfilters te monteren; de kookdampen en -luchtjes worden dan via het achterste rooster boven het bedieningspaneel gerecycleerd. Controleer de stand van de **keuzeschakelaar afzuiging/filtering** (binnen in de kap) **G**.

Wandbevestiging - Plaats de kap tegen de wand (of gebruik de boormal **H**, indien bijgeleverd) en teken met een potlood de gaten af (3 of 4 gaten van Ø 8mm), en boor de gaten in de muur; plaats de pluggen **J** in de gaten en de 2 schroeven **K** in de bovenste gaten; verwijder het rooster en haak de kap op de twee schroeven, plaats tenslotte van binnenuit de derde (en vierde) schroef **L** en draai ze allemaal vast.

Bevestiging onder een keukenkastje - Breng de kap aan (of gebruik de boormal **H**, indien bijgeleverd) en teken met een potlood de vier 4 gaten van Ø 6 mm af die in de bodem van het kastje moeten worden gemaakt.

Bevestig de kap met de 4 schroeven **M** vanuit de binnenzijde van het kastje.

Bedieningspaneel

 Verlichting: schuif de toets naar rechts of druk op de knop om de kap in te schakelen.

 Afzuigcapaciteit/-snelheid: schuif de toets naar rechts of druk op de volgende knop om de capaciteit of de snelheid te verhogen.

Vetfilter - kan van het volgende type zijn:

Papieren vetfilter moet een keer per maand vervangen worden of wanneer bij een gekleurde bovenkant de kleur door de openingen van het rooster te zien is.

Metalen filter moet of een keer per maand met de hand worden gewassen, of in de vaatwasser op een lage temperatuur en met een korte cyclus.

Om het vetfilter te verwijderen, het **rooster** met behulp van de haken **E1** of **E2** of **E3** openen en van de vergrendelingen **R1** of **R2** halen.

Het zelfdragende metalen filter heeft geen draagfilter, en om het te verwijderen de veerhaken **E1** naar achteren trekken en het filter er naar beneden toe uittrekken.

Let op! Op den duur kan het **metalen filter** dof worden, de filtercapaciteit wordt daardoor echter niet aangetast.

Koolfilter - kan van het volgende type zijn:

Model V1: Verwijder het deksel **W** door de knopjes **O** 90° te draaien.

Plaats het koolfilter in de daarvoor bestemde ruimte en bevestig het door de knop **O** 90° te draaien, sluit het deksel af.

Moet iedere 4 maanden vervangen worden.

Model V2, rechthoekig: breng de achterzijde **T** aan en haak de voorzijde vast (**U**) - **moet iedere 6 maanden vervangen worden.**

Model V3, rond: Met bajonetvergrendeling, het filter midden op het beschermrooster van de motor plaatsen zodat het rooster volledig wordt bedekt, en ervoor zorgen dat het referentiepunt **X1** of **X2** of **X3** op het koolfilter, samenvalt met het referentiepunt op de verzamelleiding, draai het vervolgens tegen de klok in. Bij demontage tegen de klok in draaien, indien het van het lipje **Z** is voorzien, eraan denken deze eerst een klein stukje op te tillen. **Moet iedere 4 maanden vervangen worden.**

Vervangen van het/de lampje(s) - Verwijder de filters en verwijder het oude lampje (gloeilamp van 40 W max E14).

Breng de filters weer aan.

Halogeenlampje van 20 W max - G4: gebruik een kleine platte schroevendraaier of een ander geschikt gereedschap om het los te wippen.

Om weer te sluiten vastklikken.

De afzuigkap schoonmaken

Opgelet! Als olie/vetresten niet verwijderd worden (tenminste een keer per maand) kan dit brand veroorzaken.

Gebruik hiervoor een zachte doek met een neutraal schoonmaakmiddel. Nooit schuurmiddelen of alcohol gebruiken.

Voor de ingebruikneming

Voor een optimaal gebruik van uw afzuigkap wordt geadviseerd om de gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen en te bewaren.

Het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, schuimplastic, etc.) moet buiten het bereik van kinderen bewaard worden, aangezien het een mogelijke bron van gevaar betekent.

Controleer of de afzuigkap tijdens het transport schade heeft ondervonden. De installatie, elektrische aansluitingen, de vervanging van een voedingskabel met stekker of een snoer, dienen uitgevoerd te worden door een erkend vakman, in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften

MILIEUTIPS

1. Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is voor 100% recyclebaar, hetgeen wordt aangegeven met het symbool voor recycling . Volg de plaatselijke milieuvorschriften op wanneer u het apparaat afdankt. Het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, schuimplastic, etc.) moet buiten het bereik van kinderen bewaard worden, aangezien het een mogelijke bron van gevaar betekent.

2. Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG, Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt afgedankt helpt de gebruiker negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Volg de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking op wanneer u het apparaat afdankt.

Voor meer informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product kunt u contact opnemen met het gemeentehuis, uw afvalophalendienst of de winkel waar u het product hebt aangekocht.



VOORZORGSMAATREGELEN EN ALGEMENE RICHTLIJNEN

LET OP!

- **Het apparaat is niet bedoeld om door kinderen of personen met lichamelijke, sensorische of geestelijke beperkingen of met weinig kennis en ervaring te worden gebruikt, tenzij zij onder toezicht staan of voor het gebruik van het apparaat zijn voorgelicht door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.**
-  **Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.**
- 1. Sluit het apparaat niet op het elektriciteitsnet aan alvorens de installatie voltooid is. Voordat u begint met de reiniging of het onderhoud van uw afzuigkap, moet u de stekker uit het stopcontact halen of de stroom in uw woning uitschakelen.
- 2. Onder de kap mag niet geflambeerd worden. Open vuur kan brand veroorzaken.
- 3. Laat tijdens het frituren de pan niet onbeheerd achter, daar de kokende olie vlam kan vatten.
- 4. Regelmatig onderhoud en schoonmaken van de kap is de beste garantie voor een goede werking en optimale prestaties. Verwijder vastgekoekte voedselresten dikwijls van de vuile oppervlakken. Reinig of vervang het filter regelmatig. Het is verboden een pijp van brandbaar materiaal te gebruiken voor de luchtafzuiging.
- 5. Wanneer de afzuigkap tegelijk met toestellen wordt gebruikt die op gas of andere brandstoffen werken, mag de onderdruk in het vertrek niet groter zijn dan 4 Pa (4×10^{-5} bar). Zorg er daarom voor dat de ruimte voldoende geventileerd is.
- 6. De door de kap afgezogen lucht mag niet door de rookpijp van de verwarming of door het afvoerkanal van apparaten die op gas of andere brandstoffen werken naar buiten worden geleid.
- 7. Het vertrek moet voldoende geventileerd zijn, wanneer de afzuigkap tegelijk wordt gebruikt met toestellen die op gas of andere brandstoffen werken.
- 8. Controleer of de lampjes voldoende afgekoeld zijn, voordat u ze aanraakt.
- 9. De afvoerlucht mag niet worden afgevoerd door een kanaal dat ook gebruikt wordt voor de afvoer van rook die geproduceerd wordt door apparaten op gas of andere brandstoffen, maar moet over een aparte afvoermogelijkheid beschikken. Alle nationale voorschriften betreffende de afvoer van lucht moeten in acht worden genomen.
- 10. De afzuigkap is geen steunvlak. Zet er daarom geen voorwerpen op en overbelast hem niet.
- 11. De kap mag niet zonder correct gemonteerde lampjes worden gebruikt of achtergelaten, omdat er dan gevaar voor een elektrische schok bestaat.

Opmerking: draag bij alle installatie- en onderhoudswerkzaamheden werkhandschoenen.

5019 318 33260

Elektrische aansluiting

De netspanning moet overeenstemmen met de spanning die op het typeplaatje in de afzuigkap is vermeld. Indien de kap is voorzien van een stekker, dan moet deze worden aangesloten op een toegankelijk stopcontact dat aan de geldende voorschriften voldoet. In het geval dat de kap geen stekker heeft (directe aansluiting op het elektriciteitsnet) of als de stekker zich niet op een toegankelijke plek bevindt, dient u een tweepolige schakelaar te gebruiken die aan de geldende voorschriften voldoet en die de complete loskoppeling van het elektriciteitsnet in de overspanningscategorie III garandeert, volgens de installatievoorschriften.

LET OP: voordat u het circuit van de kap weer aansluit op de elektrische netvoeding en de juiste werking gaat controleren, altijd eerst controleren of de voedingskabel correct gemonteerd is en NIET tijdens de installatie klem is komen te zitten in de behuizing.

Verklaring van overeenstemming

Dit product is ontworpen, gefabriceerd en op de markt gebracht in overeenstemming met:

- de veiligheidsvoorschriften van de "Laagspanningsrichtlijn" 2006/95/EG (die de richtlijn 73/23/EEG en latere verordeningen vervangt)
- veiligheidsvereisten van de "EMC-richtlijn" 89/336/EEG herzien door de Richtlijn 93/68/EEG.

Opsporen van storingen

De afzuigkap werkt niet:

- Zit de stekker wel goed in het stopcontact?
- Is de stroom uitgevallen?

De afzuigkap zuigt niet voldoende af:

- Heeft u de juiste snelheid gekozen?
- Moeten de filters worden schoongemaakt of vervangen?
- Is de luchtafvoer misschien verstopt?

De verlichting doet het niet:

- Is het lampje aan vervanging toe?
- Is het lampje wel goed aangedraaid?

KLANTENSERVICE

Alvorens de klantenservice in te schakelen

1. Ga na of u het probleem zelf kunt oplossen (zie "Opsporen van storingen").
2. Zet de afzuigkap uit en weer aan om te kijken of het probleem is opgelost.
3. Als dit ook niet helpt, adviseren wij u contact op te nemen met de klantenservice.

Vermeld de volgende gegevens:

- de aard van de storing,
- het model, dat vermeld staat op het typeplaatje in de kap en dat afgelezen kan worden door eerst de vetfilters te verwijderen,
- uw volledige adres,
- uw telefoonnummer,
- het servicenummer (het nummer dat staat vermeld onder het woord SERVICE, op het typeplaatje binnenin de kap achter het vetfilter).

In geval van reparatie, contact opnemen met een erkend Technisch Servicecentrum (hetgeen garant staat voor gebruik van originele onderdelen en correct uitgevoerde reparatie).

Niet nakomen van deze aanwijzingen kan de veiligheid en kwaliteit van het product in gevaar brengen.

SERVICE



0000 000 00000

Instalación en versión aspirante (A): los vapores se aspiran y envían al exterior por un tubo de evacuación que se fija a la brida **C** (empalme de bayoneta); cierre siempre el orificio de salida que no se utilice con el tapón **DI** en dotación (empalme de bayoneta).

¡Atención! En algunos modelos, para poder utilizar el orificios de salida posterior **B2** es necesario retirar la pieza de plástico **D2** o **D3**, con la ayuda de una pinza y un cúter.

Instalación en versión filtrante (F): si no fuera posible sacar el humo y el vapor al exterior, se puede utilizar la campana en su **versión filtrante** montando un filtro de carbón (que se compra por separado) que permite reciclar el humo y el vapor a través de la rejilla anterior colocada sobre el panel de mandos.

Compruebe la posición del **selector aspirante/filtrante** (dentro de la campana) **G**.

Fijación a la pared - Apoye la campana a la pared (o bien utilice la plantilla **H**, si se suministra) y marque con un lápiz los orificios

(3 o 4 orificios Ø 8mm), taladre, coloque los tacos **J** en la pared y 2 tornillos **K** en los orificios superiores, retire la rejilla y enganche la campana a los 2 tornillos; por último, desde el interior, introduzca el tercero (y cuarto) tornillo **L** y apriételes todos.

Fijación al mueble de cocina - Apoye la campana (o bien utilice la plantilla **H**, si se suministra) y marque con un lápiz los 4 orificios pasantes Ø 6 mm que hay que taladrar en el fondo del mueble.

Fije la campana con 4 tornillos **M** desde el interior del mueble.

Panel de mandos

 Luz: para encender, mueva el interruptor hacia la derecha o bien pulse el pulsador.

 Potencia/velocidad de aspiración: para aumentar la potencia/velocidad, mueva el interruptor hacia la derecha o bien pulse el pulsador siguiente.

Filtro antigrasa - puede ser uno de los tipos siguientes:

El filtro de papel debe sustituirse al menos una vez al mes o cuando se vea el color superior a través de los orificios de la rejilla.

El filtro metálico debe lavarse una vez al mes a mano o en el lavavajillas a baja temperatura y con ciclo corto.

Para acceder al filtro antigrasa **abra la rejilla** mediante los desenganches **E1** o **E2** o **E3** y suéltelo de las sujeciones **R1** o **R2**.

El filtro metálico autoportante no lleva rejilla de soporte y para retirarlo tire hacia atrás de los muelles de desenganche **E1** y extraiga el filtro tirando hacia abajo.

¡Atención! Con el tiempo **el filtro metálico** puede perder su brillo, pero su poder de filtrado no sufre alteraciones.

Filtro de carbón - puede ser uno de los tipos siguientes:

Perfilado V1: Retire la tapa **W** girando 90° los pomos **O**.

Introduzca la almohadilla de carbón en su alojamiento, fíjela girando 90° el pomo **O** y cierre la tapa. **Cámbielo cada 4 meses.**

Rectangular V2: introduzca el lado posterior **T** y engánchelo por delante (**U**) - **cámbielo cada 6 meses.**

Circular V3: Enganche de bayoneta: posicione en el centro para cubrir la rejilla de protección del motor teniendo cuidado de que la referencia **X1** o **X2** o **X3** en el filtro de carbón coincida con la referencia **Y** en la cubierta y luego gírelo en el sentido de las agujas del reloj; para desmontar el filtro, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj y, si lleva la pestaña **Z**, recuerde levantarla ligeramente antes. **Cámbielo cada 4 meses.**

Sustitución de las lámparas - Retire los filtros y la lámpara que haya que cambiar (lámpara de incandescencia de 40 W máx E14). Monte de nuevo los filtros.

Lámpara halógena de 20 W máx - G4: utilice un pequeño destornillador de boca plana u otra herramienta adecuada para hacer palanca.

Vuelva a cerrar a presión.

Limpieza de la campana

¡Atención! Si no se limpia la grasa (al menos 1 vez al mese) se podría producir un incendio.

Utilice un paño suave con un detergente neutro. No utilice nunca productos abrasivos, ni alcohol.

Antes de usar la campana

Para utilizar lo mejor posible este aparato, le invitamos a leer con atención las presentes instrucciones de uso y a guardarlas esmeradamente para poder consultarlas en cualquier momento.

No deje los materiales de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños, ya que son potencialmente peligrosos.

Compruebe que la campana no haya sufrido daños durante el transporte. La instalación y las conexiones eléctricas, la sustitución del cable de alimentación con la clavija o de la manguera deben ser realizadas por un técnico cualificado según las normas locales en vigor.

CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE

1. Embalaje

El material de embalaje se puede reciclar al 100% y está marcado con el correspondiente símbolo de reciclaje ♻️. Para su eliminación, cumpla con la normativa local. No deje los materiales de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños, ya que son potencialmente peligrosos.

2. Aparato

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

El símbolo  en el producto o la documentación que lo acompaña indica que este producto no se debe tratar como residuo doméstico y debe entregarse a un centro de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Deséchelo de conformidad con las normas locales para la eliminación de residuos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.



PRECAUCIONES Y SUGERENCIAS GENERALES

¡ATENCIÓN!

- El aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen niños, personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas sin experiencia ni conocimientos; en estos casos, tiene que haber alguien que los vigile e instruya y, además, se haga responsable de su seguridad.
-  No deje que los niños jueguen con el aparato.
- 1. No conecte el aparato a la red eléctrica antes de terminar totalmente la instalación. Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o de limpieza hay que desconectar el aparato de la red eléctrica, desenchufando la toma de corriente o mediante el interruptor general de la vivienda.
- 2. No flamee alimentos debajo de la campana. El uso de una llama libre puede provocar un incendio.
- 3. Cuando se frian alimentos, no deje la sartén sin vigilancia, ya que el aceite podría incendiarse.
- 4. El mantenimiento y la limpieza constantes garantizan el correcto funcionamiento y las mejores prestaciones de la campana. Limpie a menudo la campana, eliminando las incrustaciones de suciedad. Quite y limpie o cambie el filtro con frecuencia. Está terminantemente prohibido utilizar material inflamable para canalizar el aire aspirado.
- 5. Si la campana se utiliza junto con otros aparatos que emplean gas u otros combustibles, la presión negativa del local no ha de ser superior a 4 Pa (4×10^{-5} bar). Por esta razón hay que asegurarse de que el local sea adecuadamente ventilado.
- 6. El aire aspirado por la campana no tiene que eliminarse mediante la chimenea de la calefacción ni de aparatos que emplean gas u otros combustibles.
- 7. El local debe disponer de ventilación suficiente cuando la campana se utiliza junto con otros aparatos de gas u otros combustibles.
- 8. Antes de tocar las bombillas, compruebe que estén frías.
- 9. El aire de evacuación no puede salir por el conducto de humos generados por equipos de gas u otros combustibles, sino que debe tener una salida independiente. Se han de respetar todas las normas relativas a la evacuación del aire.
- 10. La campana no es un superficie de apoyo: no coloque objetos en ella ni la sobrecargue.
- 11. Asegúrese de que las bombillas estén correctamente montadas y de lo contrario no utilice la campana ya que existe el riesgo de descarga eléctrica.

Advertencia: todas las operaciones de instalación y mantenimiento se deben realizar utilizando guantes de trabajo.

⚠️ Conexión eléctrica

La tensión de red tiene que coincidir con la tensión indicada en la etiqueta de las características colocada en el interior de la campana. Si la campana posee una clavija, conectarla a una toma conforme a las normas vigentes, situada en una zona accesible. Si la campana no está provista de clavija (conexión directa a la red) o la clavija queda en una zona inaccesible, se deberá aplicar un interruptor bipolar reglamentario que asegure la desconexión completa de la red en las condiciones establecidas por la categoría de sobretensión III, en conformidad con las normas de instalación.

ATENCIÓN: Antes de conectar el circuito de la campana extractora a la red de suministro eléctrico y de verificar su funcionamiento, es necesario comprobar que el cable de alimentación esté montado correctamente y que NO se haya quedado aplastado dentro del alojamiento de la campana extractora, durante la fase de instalación.

Declaración de conformidad

Este producto ha sido diseñado, fabricado y distribuido en el mercado según:

- los principios de seguridad de la directiva "Baja tensión" 2006/95/CE (que sustituye la 73/23/CEE y posteriores enmiendas)
- los requisitos de protección de la Directiva "EMC" 89/336/CEE modificada por la directiva 93/68/CEE.

Guía para la localización de fallos

Si la campana no funciona:

- ¿El enchufe está bien introducido en la toma de corriente?
- ¿Se ha producido un corte de corriente?

Si la campana no aspira lo suficiente:

- ¿Se ha escogido la velocidad correcta?
- ¿Hay que limpiar o sustituir los filtros?
- ¿Están obstruidas las salidas del aire?

La luz no se enciende:

- ¿Hace falta sustituir la bombilla?
- ¿Está bien montada la bombilla?

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica

1. Compruebe si es posible eliminar el inconveniente (consulte "Guía para la localización de fallos").
2. Apague y encienda el aparato para comprobar si se ha resuelto el problema.
3. Si el resultado es negativo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

Comunique:

- el tipo de avería,
- el modelo del producto indicado en la placa de características colocada en el interior de la campana y que se puede ver tras retirar los filtros antigrasa,
- su dirección completa,
- su número y prefijo telefónico.
- El número de asistencia (se encuentra después de la palabra SERVICE en la placa de características, situada en el interior de la campana, detrás del filtro antigrasa).

Si es necesaria una reparación, diríjase a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado (que garantiza la utilización de piezas de recambio originales y una correcta reparación).

El incumplimiento de estas instrucciones puede comprometer la seguridad y la calidad del producto.

SERVICE



0000 000 00000

Instalação na versão de aspiração (A): Os vapores são aspirados e conduzidos para o exterior através de um tubo de descarga fixado à flange **C** (fixação tipo baioneta); feche sempre o orifício de descarga inutilizado com a tampa **DI** fornecida (se fornecida - fixação tipo baioneta).

Atenção! Em alguns modelos, para utilizar o orifício de descarga posterior **B2** é necessário retirar a peça de plástico **D2** ou **D3** com o auxílio de uma pinça e com um X-ato.

Instalação na versão de filtragem (F): Caso não seja possível descarregar os fumos e os vapores da cozedura para o exterior, pode utilizar-se o exaustor na **versão de filtragem** montando o(s) filtro(s) de carbono (a adquirir separadamente); os fumos e vapores são reciclados através da grelha anterior situada sobre o painel de controlo.

Verifique a posição do **selector de aspiração/filtragem** (no interior do exaustor) **G**.

Fixação à parede - Encoste o exaustor à parede (ou utilize o molde **H**, se fornecido) e marque com um lápis os orifícios (3 ou 4 orifícios Ø 8mm); fure, introduza as buchas **J** nos furos feitos e 2 parafusos **K** nos furos superiores, retire a grelha e encaixe o exaustor nos 2 parafusos; finalmente, a partir do interior, introduza o terceiro (e quarto) parafuso **L** e aperte-os todos.

Fixação ao armário suspenso - Encoste o exaustor (ou utilize o molde **H**, se fornecido) e marque com um lápis os 4 furos passantes Ø 6 mm a fazer no fundo do armário suspenso.

Fixe o exaustor com 4 parafusos **M** no interior do armário suspenso.

Painel de controlo

 Luz: desloque a tecla para a direita ou prima o botão para ligar.

 Potência/velocidade de aspiração: desloque a tecla para a direita ou prima o botão seguinte para aumentar a potência/velocidade.

Filtro de gordura - pode ser um dos tipos seguintes:

O filtro de papel deve ser substituído uma vez por mês ou, se for colorido no lado superior, quando a coloração transparecer através dos furos da grelha.

O filtro metálico deve ser lavado uma vez por mês, à mão ou na máquina de lavar loiça, a baixa temperatura e num ciclo de curta duração.

Para aceder ao filtro de gordura, **abra a grelha** através dos ganchos **E1** ou **E2** ou **E3** e solte-o dos travões **R1** ou **R2**.

O filtro metálico autoportante não tem grelha de suporte; para o remover puxe as molas de libertação **E1** para trás e extraia o filtro para baixo.

Atenção! Com o tempo, o **filtro metálico** poderá ficar opaco, mas o seu poder de filtragem mantém-se inalterado.

Filtro de carbono - pode ser um dos tipos seguintes:

Perfilado V1: Retire a tampa **W** rodando os manípulos **O** a 90°.

Introduza o tapete de carbono no interior do compartimento próprio e fixe-o rodando o manípulo **O** a 90°; feche novamente a tampa. **Substitua a cada 4 meses.**

Rectangular V2: introduza o lado posterior **T** e encaixe na parte anterior (**U**) - **substitua a cada 6 meses.**

Circular V3: Encaixe tipo baioneta coloque-o no centro da cobertura da grelha de protecção do motor, certificando-se de que a referência **X1** ou **X2** ou **X3** no filtro de carbono corresponde à referência **Y** no transportador; rode depois no sentido dos ponteiros do relógio; em caso de desmontagem rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio; se equipado com lingueta **Z** lembre-se de a levantar antes ligeiramente. **Substitua a cada 4 meses.**

Substituição da(s) lâmpada(s) - Retire os filtros e extraia a lâmpada a substituir (lâmpada incandescente de 40 W máx. E14). Monte novamente os filtros.

Lâmpada halogénea de 20 W máx. - G4: utilize uma pequena chave de fendas ou outra ferramenta adequada para usar como alavanca.

Feche mediante uma fixação por encaixe.

Limpeza do exaustor

Atenção! A não remoção de óleos/gorduras (pelo menos 1 vez por mês) poderá constituir um motivo para incêndios.

Utilize um pano macio com um detergente neutro. Nunca utilize produtos abrasivos ou álcool.

Antes de usar o exaustor

Para tirar o máximo partido do seu exaustor, leia atentamente as presentes instruções de utilização. Conserve este manual cuidadosamente.

O material da embalagem (sacos de plástico, partes de poliestireno, etc.) deve ser mantido fora do alcance das crianças, dado que constitui uma potencial fonte de perigo.

Certifique-se de que o aparelho não sofreu danos durante o transporte. A instalação, as ligações eléctricas e a substituição do cabo de alimentação com ficha ou cabo flexível devem ser efectuadas por um técnico especializado segundo as normas locais.

ADVERTÊNCIAS AMBIENTAIS

1. Embalagem

A embalagem é constituída por material 100% reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem . Elimine o aparelho em conformidade com a legislação ambiental local. O material da embalagem (sacos de plástico, partes de poliestireno, etc.) deve ser mantido fora do alcance das crianças, dado que constitui uma potencial fonte de perigo.

2. Aparelho

Este aparelho encontra-se marcado em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Ao certificar-se de que este produto é eliminado de forma correcta, o utilizador está a contribuir para prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública.

O símbolo  que se encontra no produto ou na documentação de acompanhamento indica que este produto não deve ser tratado como restos domésticos, mas deve ser entregue junto de centros especializados para a recolha e reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos.

Elimine-o de acordo com as normas locais relativas à eliminação de resíduos.

Para obter mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte o respectivo centro da sua zona, o serviço de recolha dos resíduos domésticos ou a loja junto da qual comprou este produto.



PRECAUÇÕES E SUGESTÕES GERAIS

ATENÇÃO!

- **O aparelho não se destina a ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e com falta de experiência e conhecimentos, a menos que um responsável pela sua segurança as vigie ou ensine a utilizar o aparelho.**
-  As crianças deverão ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
- 1. Não ligue o aparelho à corrente eléctrica enquanto a instalação não estiver concluída. Antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza, desligue o exaustor da corrente eléctrica retirando a ficha da tomada ou desligando o interruptor geral.
- 2. Não prepare sob o exaustor pratos que prevejam a formação de uma chama ("flambé"). A chama poderá provocar um incêndio.
- 3. Vigie as panelas enquanto fritar alimentos. O óleo pode incendiar.
- 4. Uma manutenção e limpeza constantes garantem o bom funcionamento e o máximo desempenho do exaustor. Limpe frequentemente todas as incrustações das superfícies sujas. Retire, limpe ou substitua o filtro frequentemente. Não é permitida a utilização de materiais inflamáveis para conduzir o ar aspirado.
- 5. Se o exaustor for utilizado juntamente com outros aparelhos que utilizem gás ou outros combustíveis, a pressão negativa do local não deve ser superior a 4 Pa (4×10^{-5} bar). Por este motivo verifique se o ambiente está correctamente ventilado.
- 6. O ar aspirado pelo exaustor não deve ser eliminado através do tubo de evacuação de fumo do sistema de aquecimento ou de aparelhos que utilizem gás ou outros combustíveis.
- 7. O ambiente deve ter uma ventilação suficiente quando o exaustor da cozinha é utilizado contemporaneamente com outros aparelhos que utilizam gás e outros combustíveis.
- 8. Antes de tocar nas lâmpadas, verifique se estas estão frias.
- 9. O ar de descarga não deve ser descarregado num tubo utilizado para evacuar os fumos produzidos pelos aparelhos de combustão de gás ou outros combustíveis; deve ter uma saída independente.
Devem ser seguidas todas as normativas nacionais relativas à descarga do ar.
- 10. O exaustor não é uma superfície de apoio. Por isso, não coloque objectos nem sobrecarregue o exaustor.
- 11. Não utilize nem deixe o exaustor sem ter as lâmpadas correctamente montadas, devido ao possível risco de choque eléctrico.

Advertência: para todas as operações de instalação e manutenção, utilize luvas de trabalho.

Ligação eléctrica

A tensão de rede deve corresponder à tensão indicada na chapa de características que se encontra dentro do exaustor. Se o exaustor estiver equipado com uma ficha, ligue-o a uma tomada que esteja em conformidade com as normas vigentes e situada numa zona acessível. Se o exaustor não estiver equipado com uma ficha (ligação directa à rede eléctrica) ou a ficha não estiver situada numa zona acessível, aplique um interruptor bipolar que esteja em conformidade com as normas e que assegure a desconexão completa da rede nas condições da categoria de sobretensão III, de acordo com as regras de instalação.

ATENÇÃO: Antes de ligar o circuito do exaustor à alimentação eléctrica e de verificar o seu correcto funcionamento, certifique-se sempre de que o cabo foi colocado correctamente e que **NAO** ficou preso no corpo do aparelho na fase de instalação.

Declaração de conformidade

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com os:

- objectivos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" 2006/95/CE (que substitui a 73/23/CEE e seguintes correcções)
- requisitos de protecção da Directiva "EMC" 89/336/CEE modificada pela Directiva 93/68/CEE.

Resolução de problemas

Se o aparelho não funciona:

- A ficha está bem introduzida na tomada?
- Há um corte de energia eléctrica?

Se o exaustor não aspira suficientemente:

- Regulou a velocidade correcta?
- É preciso limpar ou substituir os filtros?
- As saídas de ar estão obstruídas?

Se a luz não funciona:

- É preciso trocar a lâmpada?
- A lâmpada foi montada correctamente?

Serviço Pós-Venda

Antes de contactar o Serviço de Assistência Técnica

1. Verifique se não é possível resolver o problema sozinho (consulte "Resolução de problemas").
2. Desligue e volte a ligar o aparelho para verificar se o problema ficou resolvido.
3. Se o aparelho continuar a não funcionar, contacte o Serviço de Assistência Técnica.

Especificando:

- o tipo de avaria,
- o modelo do produto indicado na chapa de características situada no interior do exaustor, visível uma vez removidos os filtros de gordura,
- a sua morada,
- o seu número de telefone incluindo o indicativo,
- O número de Service (o número que encontra sob a palavra SERVICE na chapa de características situada no interior do exaustor, por trás do filtro de gordura).

Se necessitar de uma reparação, contacte um Centro de Assistência Técnica autorizado (garantia de utilização de peças originais e de uma reparação correcta).

O incumprimento destas instruções pode comprometer a segurança e a qualidade do produto.

SERVICE



0000 000 00000

Installazione in versione aspirante (A): I vapori vengono aspirati ed inviati all'esterno tramite un tubo di scarico che viene fissato alla flangia **C** (fissaggio a baionetta), chiudere sempre il foro di scarico inutilizzato con il tappo **D1** a corredo (se fornito - fissaggio a baionetta).

Attenzione! In alcuni modelli per utilizzare il foro di scarico posteriore **B2** è necessario togliere il pezzo in plastica **D2** o **D3**, aiutandosi con una pinza e con un tagliarino.

Installazione in versione filtrante (F): Nel caso non sia possibile scaricare i fumi e vapori della cottura verso l'esterno, si può utilizzare la cappa in **versione filtrante** montando un/i filtro/i al carbone (da acquistare), i fumi e vapori vengono riciclati attraverso la sgrigliatura anteriore posta sopra il pannello comandi.

Verificare la posizione del **selettore aspirante/filtrante** (all'interno della cappa) **G**.

Fissaggio alla parete - Appoggiare la cappa alla parete (o utilizzare la dima **H**, se fornita) e segnare con una matita i fori (3 o 4 fori Ø 8mm), e forare, inserire i tasselli a muro **J** nei fori eseguiti e 2 viti **K** nei fori superiori, togliere la griglia e agganciare la cappa alle 2 viti, infine, dall'interno, inserire la terza (e quarta) vite **L** e serrarle tutte.

Fissaggio al pensile - Appoggiare la cappa (o utilizzare la dima **H**, se fornita) e segnare con una matita i 4 fori passanti Ø 6 mm da eseguire sul fondo del pensile.

Fissare la cappa con 4 viti **M** dall'interno del pensile.

Pannello comandi

 Luce: spostare il tasto verso destra oppure premere il pulsante per accendere.

 Potenza/velocità di aspirazione: spostare il tasto verso destra oppure premere il pulsante successivo per aumentare la potenza/velocità.

Filtro grassi - può essere uno dei tipi seguenti:

Il filtro di carta deve essere sostituito una volta al mese o se colorato nel lato superiore, quando la colorazione traspare dai fori della griglia.

Il filtro metallico deve essere lavato una volta al mese a mano od in lavastoviglie a basse temperature ed a ciclo breve.

Per accedere al filtro grassi **aprire la griglia** tramite gli sganci **E1** o **E2** o **E3** e liberarlo dai fermi **R1** o **R2**.

Il filtro metallico autoportante non ha griglia di supporto, per rimuoverlo tirare le molle di sgancio **E1** verso dietro ed estrarre il filtro verso il basso.

Attenzione! Con il tempo **il filtro metallico** potrebbe opacizzarsi, il suo potere filtrante rimarrà comunque inalterato.

Filtro al carbone - può essere uno dei tipi seguenti:

Sagomato V1: Rimuovere il coperchio **W** girando di 90° i pomelli **O**.

Inserire il materassino di carbone all'interno del vano apposito e fissarlo girando di 90° il pomello **O**, richiudere il coperchio.

Sostituire ogni 4 mesi.

Rettangolare V2: inserire il lato posteriore **T** e agganciare anteriormente (**U**) - **sostituire ogni 6 mesi.**

Circolare V3: Incastro a baionetta posizionarlo al centro a copertura della griglia proteggendo motore avendo cura che il riferimento **X1** o **X2** o **X3** sul filtro al carbone corrisponda con il riferimento **Y** sul convogliatore, girare poi in senso orario; in caso di smontaggio girare in senso antiorario, se provvisto di linguetta **Z** ricordarsi di sollevarla prima leggermente.

Sostituire ogni 4 mesi.

Sostituzione lampada/e - Togliere i filtri e rimuovere la lampada da sostituire (lampada ad incandescenza da 40 W max E14). Rimontare i filtri.

Lampada alogena da 20 W max - G4: utilizzare un piccolo cacciavite a taglio o altro utensile idoneo per fare leva.

Richiudere con fissaggio a scatto.

Pulizia della cappa

Attenzione! La mancata rimozione di oli/grassi (almeno 1 volta al mese) potrebbe essere causa d'incendio.

Usare un panno morbido con un detersivo neutro. Non utilizzare mai sostanze abrasive né alcool.

Prima di usare la cappa

Per utilizzare al meglio la vostra cappa, vi invitiamo a leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle in caso di necessità.

Conservare il materiale di imballo (sacchetti di plastica, pezzi di polistirolo, etc.) fuori dalla portata dei bambini, in quanto potenziale fonte di pericolo.

Verificare che la cappa non abbia subito danni durante il trasporto. L'installazione ed i collegamenti elettrici, la sostituzione del cavo d'alimentazione con spina o cavo flessibile devono essere effettuati da un tecnico qualificato secondo le norme locali in vigore.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

1. Imballo

Il materiale di imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio ♻️. Per lo smaltimento seguire le normative locali. Il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

2. Prodotto

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo  sul prodotto, o sulla documentazione di accompagnamento, indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'ideale punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Disfarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ideale ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.



PRECAUZIONI E SUGGERIMENTI GENERALI

ATTENZIONE!

- L'apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche sensoriali mentali e con mancata esperienza e conoscenza a meno che essi non siano sotto la supervisione o istruiti nell'uso dell'apparecchiatura da una persona responsabile per la loro sicurezza.
 - ⚠️ I bambini devono essere controllati affinché non giochino con l'apparecchio.
 - 1. Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica finché l'installazione non è totalmente completata. Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, disinserire la cappa dalla rete elettrica togliendo la spina o staccando l'interruttore generale dell'abitazione.
 - 2. Non cucinare cibo alla fiamma ("flambé") sotto la cappa. L'uso di una fiamma libera potrebbe causare un incendio.
 - 3. Non lasciate la padella incustodita quando frigate dei cibi, in quanto l'olio di cottura potrebbe infiammarsi.
 - 4. Una manutenzione e pulizia costante garantiscono il buon funzionamento e le buone prestazioni della cappa. Pulire spesso tutte le incrostazioni dalle superfici sporche. Togliere e pulire o cambiare il filtro con frequenza. Non è permesso utilizzare materiale infiammabile per convogliare l'aria aspirata.
 - 5. Se la cappa è utilizzata insieme ad altri apparecchi che impiegano gas o altri combustibili, la pressione negativa del locale non deve essere superiore a 4 Pa (4×10^{-5} bar). Per questo motivo, assicuratevi che il locale sia adeguatamente arieggiato.
 - 6. L'aria aspirata dalla cappa non deve essere eliminata attraverso la canna fumaria del riscaldamento o di apparecchi che impiegano gas o altri combustibili.
 - 7. Il locale deve disporre di sufficiente ventilazione, quando la cappa viene utilizzata contemporaneamente ad altri apparecchi che impiegano gas ed altri combustibili.
 - 8. Prima di toccare le lampade sincerarsi che siano fredde.
 - 9. L'aria di scarico non deve essere scaricata in un condotto utilizzato per evacuare i fumi prodotti da apparecchi a combustione di gas o di altri combustibili, ma deve avere l'uscita indipendente. Devono essere rispettate tutte le normative nazionali relative allo scarico dell'aria.
 - 10. La cappa non è un piano di appoggio, perciò non disporre oggetti né sovraccaricare la cappa.
 - 11. Non utilizzare o lasciare la cappa priva di lampade correttamente montate per possibile rischio di scossa elettrica.
- Nota:** per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro.

⚠️ Collegamento elettrico

La tensione di rete deve corrispondere alla tensione riportata sull'etichetta caratteristiche situata all'interno della cappa. Se provvista di spina allacciare la cappa ad una presa conforme alle norme vigenti posta in zona accessibile. Se sprovvista di spina (collegamento diretto alla rete) o la spina non è posta in zona accessibile applicare un interruttore bipolare a norma che assicuri la disconnessione completa della rete nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

ATTENZIONE: prima di ricollegare il circuito della cappa all'alimentazione di rete e di verificarne il corretto funzionamento, controllare sempre che il cavo di rete sia stato montato correttamente e NON sia rimasto schiacciato nell'alloggiamento della stessa in fase di installazione.

Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è stato concepito, costruito ed immesso sul mercato in conformità ai seguenti:

- obiettivi di sicurezza della Direttiva "Bassa Tensione" 2006/95/CE (che sostituisce la 73/23/CEE e successivi emendamenti)
- requisiti di protezione della Direttiva "EMC" 89/336/CEE modificata dalla successiva direttiva 93/68/CEE.

Guida ricerca guasti

Se la cappa non funziona:

- La spina è inserita bene nella presa di corrente?
- C'è un'interruzione di corrente?

Se la cappa non aspira a sufficienza:

- Avete scelto la velocità giusta?
- Bisogna pulire o sostituire i filtri?
- Le uscite dell'aria sono ostruite?

Se la lampadina non funziona:

- Bisogna sostituire la lampadina?
- La lampadina è stata montata correttamente?

SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

Prima di contattare il Servizio Assistenza

1. Verificare se non è possibile eliminare da soli gli inconvenienti (vedere "Guida ricerca guasti").
2. Spegner e riavviare l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato.
3. Se il risultato è negativo, contattare il Servizio Assistenza.

Comunicare:

- il tipo di guasto,
- il modello del prodotto rilevabile sulla targhetta matricola posizionata all'interno della cappa visibile una volta tolti i filtri antigrasso,
- il vostro indirizzo completo,
- il vostro numero e prefisso telefonico,
- il numero Service (la cifra che si trova sotto la parola SERVICE, sulla targhetta matricola posta all'interno della cappa dietro il filtro antigrasso).

Qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato (a garanzia dell'utilizzo di pezzi di ricambio originali e di una corretta riparazione).

La mancata osservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza e la qualità del prodotto.

SERVICE



0000 000 00000

Εγκατάσταση μοντέλου απαγωγής (A): Οι ατμοί αναρροφούνται και κατευθύνονται στο εξωτερικό μέσω ενός σωλήνα απαγωγής που στερεώνεται στη φλάντζα **C** (σύνδεση μπαγιονέτ). Κλείνετε πάντα το άνοιγμα απαγωγής που δεν χρησιμοποιείται με την τάπα **D1** του εξοπλισμού (εάν διατίθεται - σύνδεση μπαγιονέτ).

Προσοχή! Σε ορισμένα μοντέλα, για να χρησιμοποιήσετε το πίσω άνοιγμα απαγωγής **B2** πρέπει να βγάλετε το πλαστικό στοιχείο **D2** ή **D3** με τη βοήθεια πένσας ή κόφτη.

Εγκατάσταση μοντέλου ανακύκλωσης (F): Σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή η απαγωγή των καπνών και των ατμών του μαγειρέματος στο εξωτερικό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα **με λειτουργία ανακύκλωσης** τοποθετώντας το/τα φίλτρο/φίλτρα ενεργού άνθρακα (δεν διατίθεται). Οι καπνοί και οι ατμοί ανακυκλώνονται από την μπροστινή γρίλια πάνω από τον πίνακα χειριστηρίων.

Ελέγξτε τη θέση του **επιλογέα αναρρόφησης/απαγωγής** (στο εσωτερικό του απορροφητήρα) **G**.

Στερέωση στον τοίχο - Στηρίξτε τον απορροφητήρα στον τοίχο (ή χρησιμοποιήστε το σχέδιο διάτρησης **H**, εάν διατίθεται) και σημειώστε με ένα μολύβι τις τρύπες

(3 ή 4 τρύπες Ø 8mm). Τρυπήστε, τοποθετήστε τα ούπα **J** στις τρύπες και 2 βίδες **K** στις πάνω τρύπες, βγάλτε τη γρίλια και κρεμάστε τον απορροφητήρα στις 2 βίδες. Τέλος, τοποθετήστε την τρίτη (και τέταρτη) βίδα **L** από το εσωτερικό και σφίξτε όλες τις βίδες.

Στερέωση σε ντουλάπι - Στηρίξτε τον απορροφητήρα (ή χρησιμοποιήστε το σχέδιο διάτρησης **H**, εάν διατίθεται) και σημειώστε με ένα μολύβι τις 4 διαμπερείς τρύπες Ø 6 mm στο πίσω μέρος του ντουλαπιού.

Στερεώστε τον απορροφητήρα με 4 βίδες **M** από το εσωτερικό του ντουλαπιού.

Πίνακας χειρισμού

☛ Φωτισμός: μετακινήστε το πλήκτρο δεξιά ή πιέστε το πλήκτρο για να ανάψει.

☛ Ισχύς/Ταχύτητα αναρρόφησης: μετακινήστε το πλήκτρο δεξιά ή πιέστε το επόμενο πλήκτρο για να αυξήσετε την ισχύ/ταχύτητα.

Φίλτρο για λίπη - διατίθενται οι ακόλουθοι τύποι:

Το χάρτινο φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται μια φορά το μήνα ή, αν είναι χρωματισμένο στο πάνω μέρος, όταν αρχίζει να διακρίνεται το χρώμα από τις τρύπες της γρίλιας.

Το μεταλλικό φίλτρο πρέπει να πλένεται μια φορά το μήνα στο χέρι ή στο πλυντήριο πιάτων σε χαμηλές θερμοκρασίες και σε σύντομο κύκλο.

Για πρόσβαση στο φίλτρο για λίπη **ανοίξτε τη γρίλια** με τους γάντζους **E1** ή **E2** ή **E3** και ελευθερώστε το από τις ασφάλειες **R1** ή **R2**.

Το αυτοστήρικτο μεταλλικό φίλτρο δεν έχει γρίλια στήριξης. Για να το αφαιρέσετε τραβήξτε τα ελατήρια απελευθέρωσης **E1** προς τα πίσω και βγάλτε το φίλτρο προς τα κάτω.

Προσοχή! Με το χρόνο το **μεταλλικό φίλτρο** μπορεί να θαμπώσει, αλλά η αποτελεσματικότητά του παραμένει αμετάβλητη.

Φίλτρο ενεργού άνθρακα - διατίθενται οι ακόλουθοι τύποι:

Καμπύλο V1: Βγάλτε το καπάκι **W** γυρνώντας κατά 90° τις λαβές **O**.

Τοποθετήστε το στρώμα ενεργού άνθρακα στην ειδική υποδοχή και στερεώστε το γυρνώντας κατά 90° τη λαβή **O**. Κλείστε το καπάκι. **Αντικατάσταση κάθε 4 μήνες.**

Ορθογώνιο V2: τοποθετήστε το πίσω μέρος **T** και στερεώστε το εμπρός (**U**) - **αντικατάσταση κάθε 6 μήνες.**

Κυκλικό V3: **Σύνδεση μπαγιονέτ** τοποθετήστε στο κέντρο καλύπτοντας τη γρίλια προστασίας του μοτέρ έτσι ώστε η ένδειξη **X1** ή **X2** ή **X3** στο φίλτρο να συμπίπτει με την ένδειξη **Y** στο συλλέκτη. Στη συνέχεια γυρίστε προς τα δεξιά Σε περίπτωση αφαίρεσης, γυρίστε αριστερόστροφα και, εάν διαθέτει γλωσσίδι **Z**, ανασηκώστε το πρώτα ελαφρά.

Αντικατάσταση κάθε 4 μήνες.

Αντικατάσταση λαμπτήρων - Βγάλτε τα φίλτρα και αφαιρέστε το λαμπτήρα για αντικατάσταση (λαμπτήρας πυρακτώσεως των 40 W max E14). Τοποθετήστε πάλι τα φίλτρα.

Λαμπτήρας αλογόνου των 20 W max - G4: χρησιμοποιήστε ένα μικρό κατασαβίδι ή άλλο κατάλληλο εργαλείο για μοχλό. Πιέστε για την τοποθέτηση.

Καθαρισμός του απορροφητήρα

Προσοχή! Εάν δεν καθαρίζετε τα λάδια/λίπη (τουλάχιστον 1 φορά το μήνα) μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.

Χρησιμοποιείτε μαλακό πανί με ουδέτερο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ προϊόντα σε σκόνη ή οινόπνευμα.

Πριν χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα

Για την καλύτερη δυνατή χρήση του απορροφητήρα, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και να φυλάξετε το εγχειρίδιο για περιπτώσεις ανάγκης.

Φυλάξτε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κομμάτια πολυστρώλης, κλπ.) μακριά από παιδιά, γιατί αποτελούν πιθανή εστία κινδύνου.

Βεβαιωθείτε ότι ο απορροφητήρας δεν έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Η εγκατάσταση και οι ηλεκτρικές συνδέσεις, η αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου με φως ή εύκαμπτο καλώδιο πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο τεχνικό σύμφωνα με τους κατά τόπους κανονισμούς.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

1. Συσκευασία

Τα υλικά της συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμα και φέρουν το σύμβολο της ανακύκλωσης ♻️. Για την ανακύκλωσή του ακολουθήστε τους κατά τόπους κανονισμούς. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, πολυστυρόλ κλπ.) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά καθώς αποτελούν πιθανή εστία κινδύνου.

2. Προϊόν

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΕ σχετικά με Απορριπτόμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα (WEEE). Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να δημιουργηθούν από τον ακατάλληλο χειρισμό αυτού του προϊόντος ως απόρριμμα.

Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν, ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να θεωρηθεί οικιακό απόρριμμα. Αντί γι αυτό θα πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.

Διαθέστε το σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία για τη διάθεση των απορριμμάτων.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την περισυλλογή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής σας αυτοδιοίκησης, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές και διανοητικές ικανότητες και χωρίς την κατάλληλη εμπειρία και γνώσεις, εκτός και αν τελούν υπό επίτηρηση ή έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση της συσκευής από υπευθυνο άτομο για την ασφάλειά τους.
-  Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- 1. Μη συνδέετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο εάν δεν έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Πριν από οποιοδήποτε ενέργεια καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τον απορροφητήρα από το ηλεκτρικό δίκτυο βγάζοντας το φως ή κατεβάζοντας το γενικό διακόπτη της κατοικίας.
- 2. Μη μαγειρεύετε φαγητά πάνω στη φωτιά ("φλαμπέ") κάτω από τον απορροφητήρα. Η χρήση ελεύθερης φλόγας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- 3. Όταν γηγανίζετε φαγητά, μην αφήνετε το ηγάνη χωρίς παρακολούθηση επιειδή το λάδι μπορεί να πάρει φωτιά.
- 4. Η τακτική συντήρηση και ο καθαρισμός εξασφαλίζει την καλή λειτουργία και απόδοση του απορροφητήρα. Καθαρίζετε συχνά όλες τις κρούστες από τις βρώμικες επιφάνειες. Καθαρίζετε ή αντικαθιστάτε συχνά το φίλτρο. Δεν επιτρέπεται η χρήση εύφλεκτων υλικών για τη διαχείτευση του αναρροφούμενου αέρα.
- 5. Εάν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται μαζί με άλλες συσκευές που καταναλώνουν αέριο ή άλλα καύσιμα, η αρνητική πίεση του χώρου δεν πρέπει να ξεπερνά τα 4 Pa (4×10^{-5} bar). Για το λόγο αυτό βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο αερίζεται επαρκώς.
- 6. Ο αέρας που αναρροφά ο απορροφητήρας δεν πρέπει να διοχετεύεται στην καμινάδα της εγκατάστασης θέρμανσης ή συσκευών που καταναλώνουν αέριο ή άλλα καύσιμα.
- 7. Το δωμάτιο πρέπει να διαθέτει επαρκή αερισμό όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με άλλες συσκευές που καταναλώνουν αέριο ή άλλα καύσιμα.
- 8. Πριν αγγίξετε τους λαμπτήρες, βεβαιωθείτε ότι έχουν κρυώσει.
- 9. Ο αέρας απαγωγής δεν πρέπει να καταλήγει σε αγωγό που χρησιμοποιείται για εκκένωση ατμών που παράγουν συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων, αλλά να διαθέτει ανεξάρτητη έξοδο. Πρέπει να τηρούνται όλοι οι ισχύοντες τοπικοί κανονισμοί για την απαγωγή.
- 10. Ο απορροφητήρας δεν χρησιμεύει ως επιφάνεια στήριξης και για το λόγο αυτό δεν πρέπει να στηρίζετε αντικείμενα ή να υπερφορτώνετε τον απορροφητήρα.
- 11. Μη χρησιμοποιείτε και μην αφήνετε τον απορροφητήρα χωρίς τους λαμπτήρες σωστά τοποθετημένους. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Σημείωση: για όλες τις επεμβάσεις εγκατάστασης και συντήρησης χρησιμοποιείτε γάντια εργασίας.

5019 318 33260

⚠️ Ηλεκτρική σύνδεση

Η τάση του δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών, στο εσωτερικό του απορροφητήρα. Εάν ο απορροφητήρας διαθέτει φως, συνδέστε το σε πρίζα που ανταποκρίνεται στους ισχύοντες κανονισμούς και βρίσκεται σε προσπελάσιμο σημείο. Εάν ο απορροφητήρας δεν διαθέτει φως (απευθείας σύνδεση με το δίκτυο) ή η πρίζα δεν βρίσκεται σε προσπελάσιμο σημείο, τοποθετήστε ένα διπολικό διακόπτη βάση των κανονισμών που να εξασφαλίζει την πλήρη αποσύνδεση από το δίκτυο στις συνθήκες της κατηγορίας υπέρτασης III, σύμφωνα με τους κανόνες εγκατάστασης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν την επανασύνδεση του κυκλώματος του απορροφητήρα με την ηλεκτρική τροφοδοσία και τον έλεγχο της σωστής λειτουργίας του, πρέπει να βεβαιώνετε πάντα ότι το καλώδιο έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι ΔΕΝ συμπίεζεται μετά την εγκατάσταση του απορροφητήρα στη θέση του.

Δήλωση συμμόρφωσης

Το προϊόν αυτό μελετήθηκε, κατασκευάστηκε και προωθήθηκε στην αγορά σύμφωνα με τους ακόλουθους:

- στόχοι ασφαλείας της Οδηγίας "Χαμηλή Τάση" 2006/95/ΕΚ (που αντικαθιστά την 73/23/ΕΟΚ και επόμενες τροποποιήσεις)
- απαιτήσεις προστασίας της Οδηγίας "EMC" 89/336/ΕΟΚ που τροποποιήθηκε από τη μετέπειτα οδηγία 93/68/ΕΟΚ.

Οδηγός ανεύρεσης βλαβών

Αν ο απορροφητήρας δεν λειτουργεί:

- Έχετε βάλει καλά το ρευματολήπτη (φως) στην πρίζα του ρεύματος;
- Υπάρχει διακοπή ρεύματος;

Εάν η αναρρόφηση δεν είναι επαρκής:

- Έχετε επιλέξει τη σωστή ταχύτητα;
- Μήπως πρέπει να καθαρίσετε ή να αντικαταστήσετε τα φίλτρα;
- Οι έξοδοι του αέρα είναι βουλωμένες;

Αν ο λαμπτήρας δεν λειτουργεί:

- Μήπως πρέπει να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα;
- Έχετε τοποθετήσει σωστά το λαμπτήρα;

ΣΕΡΒΙΣ

Πριν καλέσετε το Σέρβις

1. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα μόνοι σας (βλέπε "Οδηγός ανεύρεσης βλαβών").
2. Σημίστε και ανάψτε πάλι τον απορροφητήρα για να βεβαιωθείτε ότι το πρόβλημα έχει λυθεί.
3. Αν το αποτέλεσμα είναι αρνητικό, απευθυνθείτε στο Σέρβις.

Αναφέρετε:

- Τον τύπο της βλάβης,
- Το μοντέλο της συσκευής που αναγράφεται στην πινακίδα στο εσωτερικό του απορροφητήρα και είναι ορατή αφαιρώντας τα φίλτρα για λίπη,
- Την πλήρη διεύθυνσή σας,
- Τον αριθμό του τηλεφώνου σας,
- Τον αριθμό του Σέρβις (βρίσκεται κάτω από τη λέξη SERVICE, στην πινακίδα που βρίσκεται στο εσωτερικό του απορροφητήρα, πίσω από το φίλτρο για λίπη).

Εάν είναι αναγκαία η επίσκεψη, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις (για να εξασφαλίσετε τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών και την ορθή επισκευή).

Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια και την ποιότητα της συσκευής.

SERVICE



0000 000 00000